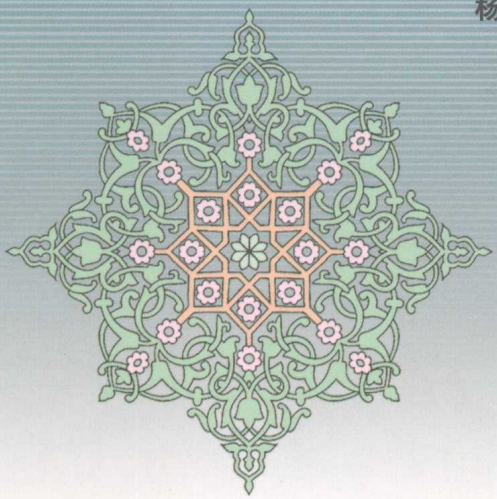
少数民族汉语教学研究概论

杨德明 编著



شىنجاڭ ئۇنىۋېرسىتېتى نەشرىياتى
新疆大學出版社

新疆师范大学学术专著出版基金项目
新疆师范大学汉语教育学院学术著作出版基金 资助出版

少数民族汉语教学研究概论

杨德明 编著

新疆大学出版社
XINJIANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

少数民族汉语教学研究概论/杨德明编著. —乌鲁木齐:新疆大学出版社,2007.8

ISBN 978-7-5631-2120-5

Ⅰ.少… Ⅱ.杨… Ⅲ.汉语—少数民族教育—教学研究

Ⅳ.H193

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 119222 号

少数民族汉语教学研究概论

杨德明　编著

新疆大学出版社出版发行

(乌鲁木齐市胜利路 14 号　邮编:830046)

乌鲁木齐大金马印务有限责任公司印刷

880mm×1230mm　1/32　8.75 印张　240 千字

2007 年 8 月第 1 版　2007 年 8 月第 1 次印刷

印数:0001～1 000 册

ISBN 978-7-5631-2120-5　定价:26.00 元

序

面向少数民族的汉语教学是新疆维吾尔自治区教育工作的重要组成部分，它关系到提高少数民族的科学文化素质、促进少数民族的进步和发展，关系到加强民族团结和维护社会稳定。自治区党委和人民政府一直予以高度重视，先后多次组织教育行政部门、学校领导和有关专家共商提高发展少数民族汉语教学的大计，并且下达文件，提出一系列措施和要求。1984 年自治区党委制定了“少数民族学生到高中毕业达到民汉兼通”的目标，继而引进了“汉语水平考试”；在全疆各地举办双语教学实验班并逐步推广；制定各个学习阶段的新的汉语教学大纲，编写体现新课改精神的汉语教材；大力培训汉语教师。少数民族汉语教学从此进入了一个蓬勃发展的新阶段。

少数民族汉语教学的发展，也对少数民族汉语教学研究提出了新的更高的要求。80 年代末，我们曾呼吁加强教学研究，尽早实现少数民族汉语教学从经验型向理论型的转变。这一呼吁得到自治区教育行政部门的大力支持，经自治区教育厅批准，挂靠新疆师范大学建立了新疆双语教学研究培训

中心，创办了《新疆双语教育》杂志，经过广大同行的共同努力，有关少数民族汉语教学的研究成果不断涌现，当初的愿景终于变成了现实。

我们面前的这部《少数民族汉语教学研究概论》正是上述众多可喜成果中的一个。它为正在从事少数民族汉语教学而又为如何开展相关研究歧路徬徨的教师们系统介绍了少数民族汉语教学研究理论——它的重要性、基本概念、研究过程、调研方法等等。在介绍研究成果的表述时，还附有作者亲自做的各种示范，使书中所阐述的理论变得更为具体，便于读者掌握和运用。衷心祝愿这本书能帮助广大汉语教师走上边教学边研究的道路，从而使我们的汉语教学更趋自觉、科学和卓有成效。

廖泽余

于新疆师范大学

2007.7.12

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目　录

第一章　少数民族汉语教学研究绪论 …… 1

第一节　为什么要学习少数民族汉语教学研究理论 …… 1
第二节　少数民族汉语教学研究的基本概念 …… 7
第三节　少数民族汉语教学研究的基本特征和准则 …… 11
第四节　少数民族汉语教学研究的未来发展趋势 …… 13

第二章　少数民族汉语教学研究相关的基本概念 …… 16

第一节　观察、归纳与演绎 …… 17
第二节　测量、测验与误差 …… 18
第三节　信度与效度 …… 19
第四节　总体与样本 …… 24
第五节　数据与变量 …… 24
第六节　随机与抽样 …… 25
第七节　抽象定义与操作定义 …… 26

第三章　少数民族汉语教学研究的准备过程 …… 28

第一节　研究课题的选择 …… 29
第二节　研究题目的形成 …… 32
第三节　文献资料的查阅 …… 34
第四节　研究假设的确定 …… 54

第四章　收集研究数据资料的方法 …… 56

第一节　问卷法 …… 57
第二节　访谈法 …… 71
第三节　观察法 …… 77
第四节　测试法 …… 84
第五节　实验法 …… 93

第五章　分析研究数据资料的方法 …… 108

第一节　变量与变量关系 …… 109
第二节　统计基本知识 …… 114
第三节　描述统计法 …… 116
第四节　推断统计法 …… 136

第六章　定性研究与定量研究 …… 150

第一节　定性研究与定量研究的定义 …… 151
第二节　定性研究与定量研究的特征与区别 …… 152
第三节　定性研究与定量研究的分析方法 …… 155
第四节　定性研究与定量研究的应用 …… 157

第七章　个案研究法 …… 161

第一节　个案研究法的定义 …… 162
第二节　个案研究法的特点 …… 162
第三节　个案研究的具体方法 …… 165
第四节　个案研究的基本步骤 …… 167

第八章　行动研究法 …… 173

第一节　行动研究法的含义 …… 174
第二节　行动研究法的特点 …… 175
第三节　行动研究法与其他类型教学研究的比较 …… 177
第四节　行动研究法的应用程序 …… 179

第九章　研究成果的表述 …… 194

第一节　教学研究报告的撰写 …… 194
第二节　教学研究论文的撰写 …… 202
第三节　个案研究报告的撰写 …… 214
第四节　教学实验报告的撰写 …… 236
第五节　教学案例的撰写 …… 246
第六节　调查报告的撰写 …… 254

参考文献 …… 268

后记 …… 270

第一章　少数民族汉语教学研究绪论

主题词：少数民族汉语教学研究　基本特征　未来发展

思考题：

1. 什么是少数民族汉语教学研究？其最终目的是什么？它有哪些具体特征？

2. 学习少数民族汉语教学研究理论有什么意义？应该如何处理理论学习和研究实践的关系？请结合自身教学实践阐述你的看法。

3. 在具体的学术活动中，研究者只凭借自身的经验和常识进行教学研究，是否能得出科学的研究成果？为什么？

4. 为什么说少数民族汉语教学研究是一个系统过程？这一过程包括哪些具体的步骤？请举例说明这一过程中的各个步骤及其关系。

5. 随着语言教学研究的不断深入和科学技术的不断发展，近年来少数民族汉语教学研究在研究方法上出现了哪些新的发展趋势？为什么？

任何科学研究都要讲究研究方法，研究方法选择得是否恰当，会直接影响到研究结果是否真实有效，少数民族汉语教学研究也是如此。从本章开始，我们将介绍少数民族汉语教学研究的相关问题。

第一节　为什么要学习少数民族汉语教学研究理论

一、当前少数民族汉语教学研究中存在的主要问题

任何科学研究都要讲究研究方法，少数民族汉语教学研究也是如

此。近年来，在广大汉语教师和研究工作者的共同努力下，少数民族汉语教学研究取得了丰硕的成果。从研究质量上来看，不乏佼佼者，但也有立论模糊，论据不足，逻辑混乱，表述不清的。为了进一步验证并发现问题，在确定本章选题后，笔者对近年来发表的有关少数民族汉语教学研究方面的论文资料进行了统计分析。这些资料包括了中国少数民族双语教学研究会论文集《双语教学与研究》(1～5辑)、新疆汉语言学会2002、2003年会论文集《语言学、汉语、双语教学与研究》(1～2辑)、《新疆大学学报》2005语言研究专辑和2004、2005年《语言与翻译》上发表的相关论文共计86篇。这些论文的内容可以分为五个大类：1. 教学法研究，包括课堂教学、多媒体教学等；2. 教材研究，包括教材编写、教材选用等；3. 教学大纲研究，包括大纲理论、大纲编写、大纲变化、大纲分析等；4. 教学管理研究，包括课程设置、师资培训等；5. 语言测试研究，包括测试理论、试题命制、试卷分析和HSK研究等。详细情况如下：

表1－1　研究主题

研究主题	论文篇数	所占百分比
1. 教学法研究	54	62.7%
2. 教材研究	11	12.7%
3. 教学大纲研究	4	4.7%
4. 教学管理研究	8	9.4%
5. 语言测试研究	9	10.5%
总　　计	86	100%

从研究方法的角度来看，这些论文又可以分为五个大类：实验性、描述性、思辨性、理论性和介绍性。具体情况如下：

表1－2　研究方法

研究方法	论文篇数	所占百分比
1. 实验性	6	7.0%
2. 描述性	10	11.4%
3. 思辨性	49	57.1%

研 究 方 法	论 文 篇 数	所 占 百 分 比
4. 理论性	8	9.4%
5. 介绍性	13	15.1%
总 计	86	100%

从例证运用情况来看，这些论文又可以分为：使用统计数据的、不依赖统计数据的和无实质性例证的三种类型。具体情况如下：

表 1－3 例证运用

例 证 运 用	论 文 篇 数	所 占 百 分 比
1. 使用统计数据	4	4.6%
2. 不依赖统计数据	68	80.1%
3. 无实质性例证	14	16.3%
总 计	86	100%

经过统计分析后，我们发现了以下问题：

1. 根据表 1－1 我们可以得知，这些论文涉及到了少数民族汉语教学领域的各个方面，但各研究主题的所占比例相差太大，教学法研究方面的论文占到了总数的 62.7%，其次是教材研究，占到了12.7%，而至关重要的教学大纲研究却只占到了 4.7%。因而反映出了当前汉语教学研究主题严重失衡的状况。

2. 虽然这些论文研究的面比较广泛，但从表 1－2 可以看出，这些论文缺乏必要的研究方法的支持，有 57.1% 的论文使用的是思辨性研究方法。与描述性研究和实验性研究相比，思辨性研究缺乏实证性的研究数据，应用起来相对简单，一般都根据研究者自身的教学经验或感受举例论述，因此具有较大的随意性。而理论述评性的文章和教学实验性质的文章分别只占了 9.4% 和 7.0%。

3. 在例证运用方面，有 80.1% 的论文在研究中不依赖统计数据，16.3% 的文章根本就没有实质性例证，只有 4.6% 的文章使用了统计数据。这种情况充分说明，目前我们的教学研究缺乏学科理论和教学研究理论的指导，因而其研究成果的科学性和可信度也就可想而知了。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

4. 此外，在行文方面，有近三分之一的论文说理主观、绝对，缺乏客观的分析和证明；引用模糊、信口开河，引用语没有引号，也不标明出处，往往使读者搞不清是谁的观点。

综上所述，造成这种状况的主要原因是少数民族汉语教学研究者缺乏语言学、教育学、心理学、教育测量学等学科理论，更重要的是缺乏教学研究理论。

汉语教学与科研是当前汉语教师从事民族教育工作的两大任务，教学与科研理论是汉语教师科学地安排教学内容、有效地组织教学活动、自觉地进行教学研究的指南。长期以来，多数汉语教师只是凭着自己的经验进行教学，满足于自己积累的教学经验，而不善于把自己和他人的教学经验进行分析和综合、抽象和概括，进而上升到理论高度；不善于根据汉语教学实践中出现的问题进行理性的思考；不善于利用科学合理的教学研究理论进行有针对性的教学实验和教学改革。理论贫乏一直是汉语教师中存在的带有普遍性的问题。

进入21世纪，少数民族汉语教学研究已不再是专门从事教育教学研究的科研人员的专利，从事教学实际工作的第一线教师及其他人员（教学辅助人员、研究生等）都应该学习教学科研理论，掌握教学科研方法，把汉语教学理论与教学实践结合起来，不断解决实践中遇到的新问题，不断把感性认识上升为理性认识，把零碎经验概括、上升为教学理论，以促进对少数民族汉语教学的发展。

二、学习少数民族汉语教学研究理论的意义

学习和掌握少数民族汉语教学研究理论对于促进汉语教学的发展无疑具有重要的现实意义，这主要体现在以下几个方面：

1. 学习教学研究理论有助于提高教学研究水平

在实际汉语教学中，我们常常会有这样的体会：在教学过程中会产生许多问题和想法，但往往感到不知从何处着手开展科研工作。例如，有些教师在教学实践中提出不知“为什么这样教学”，不知“该如何教学才能提高自己的教学水平”等问题；也有一部分教师非常热爱自己的教学工作，对教学工作满腔热情，但对汉语教学中出现的具体问

题却又束手无策。

教师是一支潜力很大的教学科研力量。他们长期从事教学工作，有着丰富的实践经验，又有着很好的实验场地和实验环境，随时随地都可以加入到教学研究队伍中来。那么作为一名汉语教师应该如何在自己的教学工作中开展科学研究呢？笔者认为应该从学习教学理论和教学研究理论开始。教学研究理论是教学研究实践经验的历史总结，是教学研究实践经验的高度概括和科学抽象。它源于实践，又高于实践。它从选择课题、形成研究问题和假设、制定研究计划，到研究方法的选择与采用、数据资料的整理与分析，直至科研论文与研究报告的写作等都有系统的论述。这些教学研究方面的知识可以使初次尝试科研的新手避免盲目探索，为他们今后系统地开展教学研究打下良好的基础，从而提高科研水平。

2. 学习教学研究理论有助于提高教学研究效率

教学研究是在有关理论的指导下采取一系列步骤和方法的研究活动，它有着明确的方向和目的。在研究方向确定之后，研究方法就起到了决定作用。换言之，如果某项教学研究使用的研究方法恰当，就会使该项研究沿着正确的方向，花费相对较少的时间和精力达到预期的研究目的，起到辨别知识真伪、扩充知识数量与范围、获得新发现、推动学科发展的作用。反之，如果研究方法不当，就会使研究工作走入歧途，多走弯路，花费较多的时间和精力，仍达不到预期的研究效果和研究目的。因此，学习和掌握教学研究理论，可以使研究者在研究之前就能够结合自己的研究实际情况，明确研究目的，制定周详、科学的研究计划，选择恰当有效的科研方法，收集准确翔实的研究资料，进行严格科学的分析比较，最后得出科学的研究结论，从而提高教学研究的效率。

3. 学习教学研究理论有助于启迪研究者的思维

众多学者从自己的治学与科研经历中深切感受到了教学研究理论的重要性，认识到最有价值的知识就是关于研究方法的知识。关于研究方法的知识就是解决问题的途径和窍门，是一种终身受用的知识。法国生理学家贝尔纳说过："良好的方法能使我们更好地发挥运

用天赋的才能，而拙劣的方法则可能阻碍才能的发挥。”因此，学习教学研究理论不仅能使研究者开阔眼界，从盲目的教学实践中跳出来，而且能够启迪研究者的思维，在科研中充分发挥自己的才能。

三、如何学习少数民族汉语教学研究理论

如何能够学好汉语教学研究理论是汉语教师和有志于汉语教学研究的人员面临的首要问题。笔者结合自身体会，认为应从以下几个方面来考虑。

1. 从思想上充分认识到学习汉语教学研究理论的重要意义，认识到学习汉语教学研究理论对正确开展教学研究的重要性，从总体上了解和把握汉语教学研究理论的脉络，掌握研究方法的基本步骤、程序和技术。

少数民族汉语教学研究理论作为一门学科体系，有其基本的概念、原理和理论框架。其基本的理论框架是：(1)少数民族汉语教学研究的定义与基本的概念和研究逻辑；(2)汉语教学研究的构思与设计，包括教学研究的前期准备、文献查阅和综述、确定研究问题、形成假设、数据资料的收集与分析、指导研究计划等过程；(3)汉语教学研究的具体研究方法和操作步骤，包括实验研究法、个案研究法和行动研究法等；(4)统计研究法的基本知识，包括描述性统计方法和推断性统计方法。

2. 在学习汉语教学研究理论的过程中要积极探索学习策略，提高学习效果。

我们在学习汉语教学研究理论时，应该弄清各种基本概念的含义，理清各种研究方法的用途及使用范围。学习时应该注意这样几个方面：

(1)要对汉语教学研究的理论框架有一个明确的总体把握，了解关键点和基本特征。

(2)要了解学习某一种研究方法的目的和意义，了解其在具体研究过程中的操作和发挥的作用。

(3)要了解研究过程中的每一个步骤，并认真体会每一步骤的具

体做法及各个相关步骤之间的关系。

(4)要紧密结合教学实际,明确研究方法的适用时机,能够用汉语教学研究的具体事例来说明某一研究方法的适用性。

(5)要了解教学研究评价方法的运用情况,能够对运用某一研究方法成功或失败的例证作出客观评价。

3. 应注重汉语教学研究理论与汉语教学实践的结合,积极将学到的研究理论与研究方法运用到具体的汉语教学科研实践中去,学以致用。

在实际教学研究过程中,很少独立地只使用一种研究方法,通常是几种研究方法结合起来使用或交替使用。比如:在实验研究中常常会使用观察法和问卷法;个案研究中经常会使用访谈法、观察法和田野调查法。实际上,每种研究方法都有各自的特点,都有其使用的条件和范围,因此,我们在学习和确定研究方法时,不是选定最佳的研究方法,而是考虑在特定的研究情境中选用哪些最适当的方法。只有充分注意各种研究方法的综合运用,才能有助于学习汉语教学研究理论,有助于了解汉语教学研究过程,有助于明确教学研究思路。

从理论上掌握汉语教学研究方法只是学习这门课程的开始,能够在科研实践中恰到好处地运用它们,充分发挥它们的作用才算是真正地学会并掌握了这门功课。少数民族汉语教学研究应该属于工具性学科体系,因此,与使用任何一种工具一样,我们只有通过大量的实际运用和操作才能体会出它的用途,在研究实践中达到纯熟的掌握。

第二节　少数民族汉语教学研究的基本概念

一、少数民族汉语教学研究

所谓少数民族汉语教学研究(为行文方便,下面也称为汉语教学研究),笼统地说,是与少数民族汉语教学有关的研究;确切地说,少数民族汉语教学研究就是运用科学的研究方法对汉语教学的各个方面

进行探讨、分析和解释，从而总结出某种教学规律并构建出相应的理论体系，以促进汉语教学向更好的方向发展。

我们所说的“科学的研究方法”应该包含有以下语义：(1)科学的研究方法应该是客观的、系统的，即能够以研究数据作为基础；(2)科学的研究方法应该包含将要被检验、被证实的假设；(3)科学的研究方法应该具有实验性和可控制性。因此，科学研究方法是人们在研究中采取的步骤、手段和方法的总称，是按某种途径，有组织、有计划、有系统地进行教学研究和构建教学理论的方式，是以教学现象为对象，以科学方法为手段，结合对少数民族汉语教学的特点，遵循一定的研究程序，以获得规律性知识为目标的一整套系统研究过程。科学研究方法既是一种知识体系，又是一种行为规律；既是一种理论上的方法体系，又是一种具体实践的行为策略。少数民族汉语教学研究同其他一切有关社会科学的研究一样，必须按照科学研究的规律有组织、有计划地展开，针对研究的问题采取相应的研究方法和研究手段。

二、少数民族汉语教学研究分类

Brown(转引自陈坚林，2004)在自己的理论框架中将语言教学研究分为了主要研究和次要研究，如图所示：

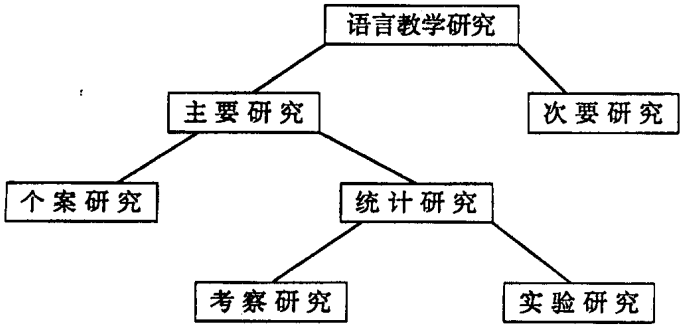


图 1-1　语言教学研究分类示意图

Brown 进一步解释说，次要研究包括两个方面：(1)进行与当前研究有关的文献综述；(2)综合与概括有关领域的研究成果。通常情况下，主要研究直接从研究对象(学生、教师等)获取信息，而次要研究则从相关

文献中(有关外语教学的理论书籍、文件和研究成果等)获取信息。

主要研究还可以分为个案研究和统计研究。个案研究主要集中于有限数量的学生身上,用一段时间观察他们的外语学习情况并做详细记录和具体分析。统计研究是一种横向的跨组研究,在某几个特定时间段内对各组人员的外语学习情况做一记录、统计和分析。这种研究的主要目的是要找出各种可能的结果。

根据 Brown 的阐述,统计研究还可以进一步分为考察研究和实验研究。考察研究通过问卷调查的形式了解研究对象的态度、观点、特征等;实验研究是对被观察对象在可能有的条件(加以控制)下观察研究其学习行为,是一种系统的、逻辑的、实证的、可量化的、可复现的还可简化的研究。

为了使读者对汉语教学研究的性质增加了解,我们结合国内外相关理论和当前汉语教学研究实际,简要介绍一下少数民族汉语教学研究的分类方法:一种基于研究的目标或目的,分为基础研究和应用研究;另一种基于研究的方法,分为定性研究和定量研究。

1. 基础研究和应用研究

基础研究与应用研究是根据它们各自不同的目标或目的来区分的。基础研究解决的问题具有普遍性,眼下不一定有实际的用处,这样的研究可以为现有学科的知识体系增添新内容;应用研究的目的是解决当前实际的问题,这样的研究是指向特定的问题。当然,在解决实际问题的过程中,应用研究也有助于一般性领域的扩展。

现实生活中,一些人常会对使用"基础"和"应用"研究这两个术语产生误解。一种误解是,许多人认为,从方法论上讲,应用研究很简单而基础研究很复杂;另一种误解是,一些人觉得应用研究是由那些非专业化的实际工作者来完成的,而基础研究则是由善于抽象思维的、不切实际的思想家来进行的;还有一种误解是,认为应用研究是粗糙的、无计划的,但在实际工作中又是有用的,而基础研究则是精细的、准确的,但却少有甚至没有实用价值。

要纠正上述误解,就应该明确这样一种认识:我们区分基础研究和应用研究并不是从它们的复杂程度或价值高低,而是从它们的目标

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com